



456, rue Champlain • Dieppe (N.-B.) E1A 1P3

Tél. : 506.388.9610  
Fax : 506.382.3505

*Bravo !*

*En hommage aux parents et aux officiels  
qui se dévouent pour le mieux-être  
des enfants de notre communauté.*

*To the dedication of parents and officials  
who are committed to the well-being  
of the children of our community.*

**11<sup>e</sup> RENCONTRE INITIATION  
ET NOVICE — 4-8 janvier 2012**



**11<sup>th</sup> INITIATION AND NOVICE  
JAMBOREE — January 4-8, 2012**

*Entre les parties,  
quoi de mieux  
qu'une bonne pizza !*

*Une pizza de chez  
Pizza Delight*

*Passez-nous  
voir !*



**YOUR HOCKEY PRO SHOP**



**Specializing in:**

- Hockey Equipment • Goalie Equipment • Equipment Repair •
- Skate Sharpening • Blade Replacement • Glove Repalming •

242, ch. Lewisville, Unité 5  
Moncton (N.-B.) E1A 2R5

**Tel.: 858-8421 • Fax: 852-4438 • 1-800-368-9999**

E-mail: [question@maritimesports.com](mailto:question@maritimesports.com)

[www.maritimesports.com](http://www.maritimesports.com)

**OPEN: Monday to Wednesday & Saturday 8:30 - 5:30**  
**Thursday to Friday 8:30 - 8:30**

## RÈGLEMENTS JAMBOREE DIEPPE / MEMRAMCOOK 2012

À l'exception des règlements spéciaux indiqués ci-après, les règles de jeu de Hockey Canada et de Hockey Nouveau-Brunswick (H.N.B.) s'appliquent pour ce Jamboree.

- Si les couleurs des équipes portent à confusion, l'équipe désignée locale devra changer son chandail.
- La période de réchauffement avant les parties sera de 3 minutes.
- Aucun temps d'arrêt sera permis.
- Le pointage des buts ne sera pas inscrit durant la partie.

### Règles spéciales pour les équipes INITIATION (5 - 6)

- Les parties seront jouées avec 2 périodes de 22 minutes non chronométrées.
- Au niveau d'initiation (5 - 6 ans), aucun changement de joueurs sera effectué avant la sirènes à toutes les 2 minutes.
- Signalisation des punitions majeures et flagrantes. L'arbitre doit donner un avertissement à la première infraction. Si le même joueur commet une 2<sup>e</sup> infraction, il (elle) devra se retirer à son banc d'équipe pour le reste de son « shift » sans être remplacé.
- La partie finale sera jouée avec 2 périodes de 16 minutes pour permettre la présentation des prix.

### Règles spéciales pour équipes NOVICES (7 - 8 ans)

- Les parties seront jouées avec 3 périodes de 18 minutes non chronométrées.
- Pour les novices, on peut changer les joueurs en tout temps au cours de la joute.
- La signalisation des punitions, les dégagements et hors-jeux seront conformes aux règles de jeu officielle Hockey Canada et de Hockey N.-B.
- La partie finale sera jouée avec 3 périodes de 14 minutes pour permettre la présentation des prix.

Le bureau du coordonateur pour le Jamboree sera au **Centre A.-J. LeBlanc**. Pour renseignements, veuillez composer le **877-7968**.

## RULES JAMBOREE DIEPPE / MEMRAMCOOK 2012

With the exception of those special rules listed below, the rules of this Jamboree shall be in accordance with those of Hockey Canada and Hockey New Brunswick (H.N.B.)

- When team colours conflict, it will be the responsibility of the home team to change sweaters.
- Warm-up 3 minutes.
- No time-out allowed.
- Scoring will not be recorded during the game.

### Special playing rules for INITIATION (5 - 6 year old)

- Games will consist of 2 periods of 22 minutes straight time.
- At the initiation level (5 - 6). Players can only change after the buzzer every 2 minutes.
- Calling of flagrant and major penalties. The referee shall issue a warning for the first offence. If the same player is called for a second offence, he (she) will be ordered to his player's bench for the remainder of this shift and shall not be replaced by a substitute.
- Final game will consist of 2 periods of 16 minutes to allow for presentation of prizes.

### Special playing rules for NOVICE (7 - 8 year old)

- Games will consist of 3 periods of 18 minutes straight time.
- At the Novice level, players may be changed at any time from the players' bench. There will not be a buzzer.
- The calling of penalties, icing and offsides will be in accordance with the official playing rules of Hockey Canada and H.N.B.
- Final game will consist of 3 periods of 14 minutes to allow for presentation of prizes.

Headquarters for the Jamboree will be at the **A.-J. LeBlanc Centre**. For all inquiries, call **877-7968**.



## Club Hockey Communautaire DIEPPE / MEMRAMCOOK INC. Community Hockey Club

### BIENVENUE

En tant que Président du Comité organisateur de la **11<sup>e</sup> Rencontre initiation et novice 2012**, je remercie toutes les équipes qui ont accepté notre invitation. Aussi, je prends cette occasion pour remercier tous les bénévoles, les officiels, les parents et les ami-e-s qui participent au succès de cette rencontre.

*À tous les joueurs, amusez-vous bien!*

### WELCOME

As Chairman of the Organizing Committee for the **11<sup>th</sup> Initiation and Novice Jamboree 2012**, I would like to thank the teams that have accepted our invitation. Also, I wish to express my appreciation to all volunteers, officials, parents and friends who participate in the success of our Jamboree.

*To all players, have fun!*

Marc Drisdelle  
*Président du Comité organisateur  
Organizing Committee Chairman*

C.P. / P.O. Box 4035, Dieppe (N.-B.) E1A 6E7  
www.chcdm.com

Téléphone/Telephone: (506) 382-9293  
Télécopieur/Fax: (506) 857-0489

Centre A.-J. L Centre - 432, ch. Melanson Rd., Dieppe (N.-B.) E1A 1A6 Cantine: (506) 877-7968

## DIVISION INITIATION DIVISION

### ÉQUIPES / TEAMS

### ENTRAÎNEURS / COACHES

Cap-Pelé Panthers	Guy Donnelle
Dieppe/Memramcook Blues	André Bourgeois
Dieppe/Memramcook Avalanche	Bertin Haché
Dieppe/Memramcook Prédateurs	Stéphane Lagacé
Dieppe/Memramcook Commandos	Steve Landry
Dieppe / Memramcook Équipe 5	Luc Morin
Dieppe/Memramcook Équipe 6	Joey Parent
Dieppe / Memramcook Requins Bleus	Donald Pellerin
Dieppe/Memramcook Équipe 8	Richard Ruest
Dieppe/Memramcook Équipe 9	Jean-Luc LeBlanc
Kent-Centre Lightning	David Maillet
Kent Centre Thunder	Joël Johnson
Kent Sud Éclairs	Bertrand Poirier
Kent Sud Kings	Ricky Boucher
Lewisville Canadiens	Dave Melanson
Moncton Devils	Gilles LeBel

## HORAIRE DES PARTIES - GAMES SCHEDULE

**ARÉNAS - A.-J.L. 877-7931 / CENTENAIRE 877-7935 / MEMRAMCOOK 758-4050**

### 11<sup>e</sup> RENCONTRE- DIVISION INITIATION ~ (4-8 JANVIER 2012) 11<sup>th</sup> INITIATION AND NOVICE JAMBOREE ~ (JANUARY 4-8, 2012)

Partie Game	Heure Time	Aréna Arena	Catégorie Category	Équipe visiteuse Visiting Team	Équipe Locale Home Team
<b>Mercredi 4 janvier 2012 / Wednesday January 4, 2012</b>					
1	9:00	A.J.L. - Olympique	Novice 2	Moncton Leafs	Dieppe/Mem. Équipe 2 (A. L.)
2	10:15	A.J.L. - Olympique	Novice 2	Bouctouche Éclairs	Dieppe/Mem. Équipe 1 (J.-M. D.)
3	11:30	A.J.L. - Olympique	Novice 2	Moncton Flyers	Dieppe/Mem. Sharks
4	12:45	A.J.L. - Olympique	Novice 2	Cocagne Aigles Bleus	Dieppe/Mem. Équipe 6 (R. R.)
5	14:00	A.J.L. - Olympique	Novice 2	Kent Sud Pengouins	Dieppe/Mem. Équipe 5 (É. P.)
<b>Vendredi 6 janvier 2012 / Friday January 6, 2012</b>					
6	9:00	Memramcook	Novice 2	Moncton Flyers	Dieppe/Mem. Équipe 4 (S. M.)
7	10:15	Memramcook	Novice 2	Cocagne Aigles Bleus	Dieppe/Mem. Équipe 1 (J.-M. D.)
8	11:30	Memramcook	Novice 2	Kent Sud Pengouins	Dieppe/Mem. Équipe 6 (R. R.)
9	12:45	Memramcook	Novice 2	Lewisville Jets	Dieppe/Mem. Équipe 5 (É. P.)
10	14:00	Memramcook	Novice 2	Bouctouche Éclairs	Dieppe/Mem. Équipe 2 (A. L.)
11	15:15	Memramcook	Novice 2	Moncton Leafs	Dieppe/Mem. Sharks
12	17:30	A.J.L. - Olympique	Novice 2	Lewisville Jets	Dieppe/Mem Équipe 4 (S. M.)
<b>Dimanche 8 janvier 2012 / Sunday January 8, 2012</b>					
P-13	8:00	A.J.L. - Olympique	Novice 2	Moncton Leafs	Dieppe/Mem. Équipe 5 (É. P.)
P-14	8:00	A.J.L. -St-Anselme	Novice 2	Lewisville Jets	Dieppe/Mem. Équipe 2 (A. L.)
P-15	9:00	A.J.L. - Olympique	Novice 2	Kent Sud Pengouins	Dieppe/Mem. Équipe 1 (J.-M. D.)
P-16	9:00	A.J.L. -St-Anselme	Novice 2	Moncton Flyers	Dieppe/Mem. Équipe 6 (R. R.)
P-17	10:15	A.J.L. -St-Anselme	Novice 2	Cocagne Aigles Bleus	Dieppe/Mem. Sharks
P-18	14:00	A.J.L. -St-Anselme	Novice 2	Bouctouche Éclairs	Dieppe/Mem. Équipe 4 (S. M.)

## DIVISION - 2 NOVICE DIVISION - 2

### ÉQUIPES / TEAMS

### ENTRAÎNEURS / COACHES

Bouctouche Éclairs	Denis Cormier
Cocagne Aigles Bleus	Timmy Demand
Dieppe/Memramcook Équipe 1	Jean-Marc Daigle
Dieppe/Memramcook Équipe 2	André Levesque
Dieppe/Memramcook Sharks	Mathieu Richard
Dieppe/Memramcook Équipe 4	Scott Morneault
Dieppe/Memramcook Équipe 5	Éric Perron
Dieppe/Memramcook Équipe 6	Rob Rodgers
Kent Sud Pengouins	André Duplessis
Lewisville Jets	Denis Sheenan
Moncton Flyers	Chris Derrach
Moncton Leafs	Gerard McKen

## HORAIRE DES PARTIES - GAMES SCHEDULE

**ARÉNAS - A.-J.L. 877-7931 / CENTENAIRE 877-7935 / MEMRAMCOOK 758-4050**

**11<sup>e</sup> RENCONTRE- DIVISION INITIATION ~ (4-8 JANVIER 2012)  
11<sup>th</sup> INITIATION AND NOVICE JAMBOREE ~ (JANUARY 4-8, 2012)**

Partie Game	Heure Time	Aréna Arena	Catégorie Category	Équipe visiteuse Visiting Team	Équipe Locale Home Team
<b>Jeudi 5 janvier 2012 / Thursday January 5, 2012</b>					
1	9:00	A.J.L. - Olympique	Initiation	Moncton Devils	Dieppe/Mem. Blues
2	9:00	A.J.L. - Olympique	Initiation	Kent Sud Éclairs	Dieppe/Mem. Avalanche
3	10:15	A.J.L. - Olympique	Initiation	Kent-Centre Kings	Dieppe/Mem. Prédateurs
4	10:15	A.J.L. - Olympique	Initiation	Kent Centre Thunder	Dieppe/Mem. Commandos
5	11:30	A.J.L. - Olympique	Initiation	Kent Centre Lightning	Dieppe/Mem. Tigres
6	11:30	A.J.L. - Olympique	Initiation	Lewisville Canadiens	Dieppe/Mem. Brunis
7	12:45	A.J.L. - Olympique	Initiation	Cap-Pelé Panthers	Dieppe/Mem. Requins Bleus
8	12:45	A.J.L. - Olympique	Initiation	Dieppe/Mem. Red Bulls	Dieppe/Mem. Dragons verts
9	14:00	A.J.L. - Olympique	Initiation	Kent Centre Thunder	Dieppe/Mem. Prédateurs
10	14:00	A.J.L. - Olympique	Initiation	Kent Centre Lightning	Dieppe/Mem. Commandos
11	15:15	A.J.L. - Olympique	Initiation	Kent Sud Kings	Dieppe/Mem. Avalanche
12	15:15	A.J.L. - Olympique	Initiation	Kent Sud Éclairs	Moncton Devils
<b>Samedi 7 janvier 2012 / Saturday January 7, 2012</b>					
13	8:00	A.J.L. - Olympique	Initiation	Dieppe/Mem. Blues	Dieppe/Mem. Red Bulls
14	8:00	A.J.L. - Olympique	Initiation	Lewisville Canadiens	Dieppe/Mem. Tigres
15	9:00	A.J.L. - Olympique	Initiation	Cap-Pelé Panthers	Dieppe/Mem. Brunis
16	9:00	A.J.L. - Olympique	Initiation	Dieppe/Mem. Requins Bleus	Dieppe/Mem. Dragons verts
P-17	10:15	A.J.L. - Olympique	Initiation	Kent Centre Thunder	Dieppe/Mem. Avalanche
P-18	10:15	A.J.L. - Olympique	Initiation	Kent Centre Lightning	Dieppe/Mem. Prédateurs
P-19	11:15	A.J.L. - Olympique	Initiation	Kent Sud Éclairs	Dieppe/Mem. Blues
P-20	11:15	A.J.L. - Olympique	Initiation	Kent Sud Kings	Moncton Devils
P-21	12:30	A.J.L. - Olympique	Initiation	Cap-Pelé Panthers	Dieppe/Mem. Tigres
P-22	12:30	A.J.L. - Olympique	Initiation	Dieppe/Mem. Brunis	Dieppe/Mem. Dragons verts
P-23	13:45	A.J.L. - Olympique	Initiation	Dieppe/Mem. Requins Bleus	Dieppe/Mem. Red Bulls
P-24	13:45	A.J.L. - Olympique	Initiation	Lewisville Canadiens	Dieppe/Mem. Commandos

## DIVISION - 1 NOVICE DIVISION - 1

ÉQUIPES / TEAMS	ENTRAÎNEURS / COACHES
Dieppe/Memramcook Aigles Bleus	Stéphane Babineau
Dieppe/Memramcook Équipe 2	Joël LeBlanc
Dieppe/Memramcook Équipe 3	Denis Melanson
Dieppe/Memramcook Pingouins	Luc Richard
Kent Sud Black Hawks	Luc Cormier
Moncton Avalanche	Dale Betts
Moncton Bruins	Dale Martin
Moncton Stars	Mike Després

## HORAIRE DES PARTIES - GAMES SCHEDULE

**ARÉNAS - A.-J.L. 877-7931 / CENTENAIRE 877-7935 / MEMRAMCOOK 758-4050**

**11<sup>e</sup> RENCONTRE- DIVISION INITIATION ~ (4-8 JANVIER 2012)  
11<sup>th</sup> INITIATION AND NOVICE JAMBOREE ~ (JANUARY 4-8, 2012)**

Partie Game	Heure Time	Aréna Arena	Catégorie Category	Équipe visiteuse Visiting Team	Équipe Locale Home Team
<b>Vendredi 6 janvier 2012 / Friday January 6, 2012</b>					
1	16:30	Memramcook	Novice 1	Moncton Avalanche	Dieppe/Mem. Aigles Bleus
2	18:45	A.J.L. - Olympique	Novice 1	Moncton Bruins	Dieppe/Mem. Équipe 2 (J. L.)
<b>Samedi 7 janvier 2012 / Saturday January 7, 2012</b>					
3	8:00	Centenaire	Novice 1	Moncton Stars	Dieppe/Mem. Équipe 3 (D. M.)
4	9:00	Centenaire	Novice 1	Kent Sud Black Hawks	Dieppe/Mem. Pingouins
5	10:15	Centenaire	Novice 1	Moncton Bruins	Dieppe/Mem Aigles Bleus
6	13:00	Memramcook	Novice 1	Moncton Stars	Dieppe/Mem. Équipe 2 (J. L.)
7	14:10	Memramcook	Novice 1	Kent Sur Black Hawks	Dieppe/Mem. Équipe 3 (D. M.)
8	15:20	Memramcook	Novice 1	Moncton Avalanche	Dieppe/Mem.Pingouins
<b>Dimanche 8 janvier 2012 / Sunday January 8, 2012</b>					
P-9	8:40	Memramcook	Novice 1	Moncton Stars	Dieppe/Mem. Pingouins
P-10	13:20	Memramcook	Novice 1	Moncton Bruins	Kent Sud Black Hawks
P-11	14:30	Memramcook	Novice 1	Moncton Avalanche	Dieppe/Mem. Équipe 2 (J. L.)
P-12	15:30	Memramcook	Novice 1	Dieppe/Mem. Aigles Bleus	Dieppe/Mem Équipe 3 (D. M.)